

# La Propriété industrielle

Revue mensuelle de  
L'ORGANISATION MONDIALE DE LA  
PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE  
(OMPI)

et des Bureaux internationaux réunis pour la  
protection de la propriété intellectuelle (BIRPI)

Paraît chaque mois  
Abonnement annuel: fr.s. 75.—  
Fascicule mensuel: fr.s. 9.—

89<sup>e</sup> année - N° 7  
**JUILLET 1973**

## Sommaire

### CONFÉRENCE DIPLOMATIQUE DE VIENNE

— Conférence diplomatique de Vienne de la propriété industrielle, 1973	
Note . . . . .	191
Liste des participants . . . . .	192
Bureaux, commissions et comités . . . . .	200

### ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

— Convention OMPI	
I. Ratification. Yougoslavie . . . . .	201
II. Adhésion. Ouganda . . . . .	201
III. Application des clauses transitoires (privilège de cinq ans). Chili, Mauritanie . . . . .	201

### UNIONS INTERNATIONALES

— Convention de Paris	
I. Ratification de l'Acte de Stockholm. Yougoslavie . . . . .	201
II. Adhésion à l'Acte de Stockholm. Ouganda . . . . .	201
— Arrangement de Madrid (marques). Ratification de l'Acte de Stockholm. Yougoslavie . . . . .	202
— Arrangement de Nice. Ratification de l'Acte de Stockholm. Yougoslavie . . . . .	202
— Arrangement de Locarno. Ratification. Yougoslavie . . . . .	202
— Arrangement de Strasbourg. Ratification. Allemagne (République fédérale d') . . . . .	202

### RÉUNIONS DE L'OMPI

— Programme technico-juridique de l'OMPI pour l'acquisition par les pays en voie de développement des techniques en rapport avec la propriété industrielle. Comité provisoire . . . . .	202
---	-----

### CONVENTIONS NON ADMINISTRÉES PAR L'OMPI

— Convention européenne sur la classification internationale des brevets d'invention. Dénonciations Allemagne (République fédérale d'), Danemark . . . . .	204
--	-----

### LETTRES DE CORRESPONDANTS

— Lettre de la République fédérale d'Allemagne (Friedrich-Karl Beier et Paul Katzenberger) . . . . .	204
--	-----

Avis de vacance d'emploi à l'OMPI . . . . .	215
---	-----

CALENDRIER . . . . .	215
----------------------	-----

© OMPI 1973

La reproduction des articles et des traductions de textes législatifs, publiés dans la présente revue, n'est autorisée qu'avec l'accord préalable de l'OMPI



# CONFÉRENCE DIPLOMATIQUE DE VIENNE

## Conférence diplomatique de Vienne de la propriété industrielle, 1973

### Note \*

#### La Conférence de Vienne

Sur l'invitation du Gouvernement de la République d'Autriche, la « Conférence diplomatique de Vienne de la propriété industrielle, 1973 » s'est tenue à Vienne, du 17 mai au 12 juin 1973. Les séances ont eu lieu dans les salles de conférences de la *Hofburg*.

Les délégations de cinquante-six Etats et les représentants de trente-deux organisations se sont inscrits en qualité de participants. La liste des participants, qui comprend plus de trois cents personnes, est reproduite à la fin de la présente note.

Des cinquante-six Etats représentés, cinquante-trois étaient membres de l'Union internationale pour la protection de la propriété industrielle (Union de Paris) ou de l'Union internationale pour la protection des œuvres littéraires et artistiques (Union de Berne). Les trois autres Etats n'étaient membres d'aucune des deux Unions; ils ont participé à la Conférence en qualité d'observateurs.

Des trente-deux organisations représentées, huit étaient des organisations intergouvernementales et vingt-quatre des organisations non gouvernementales. Bien que leur statut ait été celui d'observateur, leurs représentants avaient la faculté de participer aux discussions de fond au sein des Commissions principales et ont, en fait, souvent fait usage de cette faculté.

Le Secrétariat était constitué par des membres du personnel du Bureau international de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI).

Les vingt-huit membres du personnel de l'OMPI avaient à leur tête le Professeur G. H. C. Bodenhausen, Directeur général de l'OMPI.

La Conférence a été présidée par le Professeur F. Schön herr, Chef de la délégation autrichienne auprès de la Conférence de Vienne.

Le Dr Arpad Bogsch, Premier Vice-Directeur général de l'OMPI, a exercé les fonctions de Secrétaire général de la Conférence de Vienne et le Professeur Joseph Voyame, Second Vice-Directeur général de l'OMPI, celles de Secrétaire général adjoint.

La Commission de vérification des pouvoirs a été présidée par Son Excellence M. R. Huybrecht, Chef de la délégation belge auprès de la Conférence.

#### Les trois Conférences diplomatiques

La Conférence de Vienne a constitué le cadre dans lequel se sont tenues trois conférences diplomatiques consacrées

respectivement au Traité concernant l'enregistrement des marques, à la protection des caractères typographiques et à la classification internationale des éléments figuratifs des marques. Les Assemblées plénières de ces trois Conférences ont été placées respectivement sous la présidence de M. J. P. Crespin (Sénégal), de M. J.-P. Palewski (France) et de M. M. J. Hemmerling (République démocratique allemande).

Chaque une des trois Conférences diplomatiques était dotée d'une Commission principale, au sein de laquelle se sont déroulés la plupart des débats. Toutes les délégations des gouvernements et les représentants de toutes les organisations ayant le statut d'observateur avaient la possibilité de participer aux travaux des Commissions principales, et y ont, pour la plupart, activement participé.

Les Commissions principales ont été présidées par M. E. Armitage (Royaume-Uni) pour la Conférence concernant l'enregistrement international des marques, par le Professeur E. Ulmer (République fédérale d'Allemagne) pour la Conférence concernant les caractères typographiques et par M. T. Lorenz (Autriche) pour la Conférence concernant la classification.

M. Klaus Pfanner, Chef de la Division de la propriété industrielle de l'OMPI, était Secrétaire de la Conférence concernant l'enregistrement international des marques. Le Professeur Joseph Voyame, Second Vice-Directeur général de l'OMPI, était Secrétaire de la Conférence concernant les caractères typographiques. M. Léon Egger, Chef de la Division des enregistrements internationaux de l'OMPI, était Secrétaire de la Conférence concernant la classification.

#### Les instruments adoptés

La Conférence concernant l'enregistrement international des marques a adopté le *Traité concernant l'enregistrement des marques*, le *Règlement d'exécution* de ce Traité et une *Résolution concernant des mesures préparatoires relatives à l'entrée en vigueur du Traité concernant l'enregistrement des marques*. Les textes de ces instruments seront publiés dans le numéro d'août 1973 de la présente revue.

La Conférence concernant les caractères typographiques a adopté l'*Arrangement de Vienne concernant la protection des caractères typographiques et leur dépôt international* ainsi que le *Règlement d'exécution* de cet Arrangement et un *Protocole annexe*.

La Conférence concernant la classification a adopté l'*Arrangement de Vienne instituant une classification internationale des éléments figuratifs des marques*, la *Classification internationale des éléments figuratifs des marques* et une *Résolution* concernant des mesures préparatoires relatives à l'entrée en vigueur de l'Arrangement.

\* La présente note a été préparée par le Bureau international de l'OMPI.

Les textes adoptés par les Conférences concernant les caractères typographiques et la classification (excepté la classification elle-même) seront publiés dans le numéro de septembre 1973 de la présente revue.

Tous les instruments ont été adoptés à l'unanimité.

### Signatures

Les instruments adoptés ont été ouverts à la signature à la clôture de la Conférence de Vienne, à savoir le 12 juin 1973. Ce même jour, ils ont été signés au nom des Etats suivants:

- i) le Traité concernant l'enregistrement des marques a été signé au nom de l'Allemagne (République fédérale d'), des Etats-Unis d'Amérique, de la Hongrie, de l'Italie, de Monaco, du Portugal, du Royaume-Uni et de Saint-Marin;
- ii) l'Arrangement concernant les caractères typographiques a été signé au nom de l'Allemagne (République fédérale d'), de la France, de la Hongrie, de l'Italie, du Luxembourg, des Pays-Bas, du Royaume-Uni, de Saint-Marin, de la Suisse et de la Yougoslavie, et le Protocole annexé à cet Arrangement a été signé au nom de la France, de la Hongrie, du Luxembourg, des Pays-Bas, de Saint-Marin et de la Suisse;
- iii) l'Arrangement concernant la classification a été signé au nom de l'Allemagne (République fédérale d'), du Danemark, de la France, de la Hongrie, de l'Italie, du Luxembourg, de la Norvège, des Pays-Bas, du Portugal, de Saint-Marin, de la Suisse et de la Yougoslavie.

Tous ces instruments restent ouverts à la signature auprès de l'*Auswärtiges Amt* (Ministère des Affaires étrangères) d'Autriche, à Vienne, jusqu'à la fin de l'année 1973.

## Liste des participants

### I. Etats membres de l'OMPI, de l'Union de Paris ou de l'Union de Berne

#### AFRIQUE DU SUD

##### Chef de la délégation

M. Roeco Welman, *Deputy Registrar of Patents*, Pretoria

##### Membre de la délégation

M. Jacobus Jourdan Pienaar, Conseiller commercial, Ambassade de l'Afrique du Sud, Vienne

#### ALGÉRIE

##### Chef de la délégation

M. Hamid Bencherchali, Conseiller au Ministère des affaires étrangères, Alger

##### Membres de la délégation

M. Salah Bouzidi, Chef de division, Office national de la propriété industrielle, Alger

M. Allaoua Mahdi, Directeur du Centre national du Registre du commerce, Alger

M<sup>me</sup> Farida Ait Djebara, Chef du Service des marques, Office national de la propriété industrielle, Alger

#### ALLEMAGNE, RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'

##### Chef de la délégation

M. Hans Schirmer, Ambassadeur d'Allemagne (République fédérale d'), Vienne

##### Suppléants au Chef de la délégation

M. Albrecht Krieger, *Ministerialdirektor*, Ministère fédéral de la justice, Bonn

M. Kurt Haertel, Président de l'Office allemand des brevets, Munich

M. Eugen Ulmer, Professeur de droit, Munich

##### Membres de la délégation

M. Felix Otto Gaerte, Ministre Conseiller, Ministère des affaires étrangères, Bonn

M<sup>me</sup> Elisabeth Steup, *Ministerialrätin*, Ministère fédéral de la justice, Bonn

M. Günter Kelbel, *Ministerialrat*, Ministère fédéral de la justice, Bonn

M. Romuald Singer, *Abteilungspräsident*, Office allemand des brevets, Munich

M. Hans Graeve, Conseiller, Ministère des affaires étrangères, Bonn

M. Winfried Tilmann, *Regierungsdirektor*, Ministère fédéral de la justice, Bonn

M<sup>me</sup> Rikarda von Schleussner, *Regierungsdirektorin*, Office allemand des brevets, Munich

M. Eduard Born, *Geschäftsführer*, Offenbach

M. Karl Heinrich Bolz, *Regierungsoberamtmann*, Office allemand des brevets, Munich

#### AUSTRALIE

##### Chef de la délégation

M. Karl Barry Petersson, *Commissioner of Patents*, Canberra

##### Supplément

M. Eric Murray Haddrick, *Principal Legal Officer, Attorney-General's Department*, Canberra

##### Conseiller

M. Francis Perry Nolan, Deuxième Secrétaire, Ambassade d'Australie, Vienne

#### AUTRICHE

##### Chef de la délégation

M. Fritz Schönherr, Avocat, Professeur, Vienne

##### Chef adjoint de la délégation

M. Gottfried Thaler, Président, Section de la propriété industrielle, Ministère fédéral du commerce et de l'industrie, Vienne

##### Membres de la délégation

M. Thomas Lorenz, Conseiller, Section de la propriété industrielle, Ministère fédéral du commerce et de l'industrie, Vienne

M. Erich Dudeschek, Conseiller, Section de la propriété industrielle, Ministère fédéral du commerce et de l'industrie, Vienne

M. Günter Birbaum, Premier Secrétaire de légation, Ministère fédéral des affaires étrangères, Vienne

M<sup>me</sup> Gudrun Mayer, *Ratssekretär*, Section de la propriété industrielle, Ministère fédéral du commerce et de l'industrie, Vienne

M. Günter Gall, *Oberkommissär*, Section de la propriété industrielle, Ministère fédéral du commerce et de l'industrie, Vienne

M. Günter Auer, Juge, Ministère fédéral de la justice, Vienne

M. Gerhard Stadler, Assistant de faculté, Section du droit constitutionnel, Chancellerie fédérale, Vienne

M. Josef Mitterhauser, Secrétaire, Section de la propriété industrielle, Ministère fédéral du commerce et de l'industrie, Vienne

M<sup>lle</sup> Else Schöher, *Amtsrat* par intérim, Section de la propriété industrielle, Ministère fédéral du commerce et de l'industrie, Vienne

M<sup>lle</sup> Maria Tschochuer, *Amtsoberrevident*, Section de la propriété industrielle, Ministère fédéral du commerce et de l'industrie, Vienne

M. Gerhard Karsch, *Referent*, Chambre économique fédérale, Vienne

## BELGIQUE

### *Chef de la délégation*

M. Richard Huybrecht, Ambassadeur de Belgique, Vienne

### *Chef adjoint de la délégation*

M. René Raux, Directeur général de l'Administration du commerce, Ministère des affaires économiques, Bruxelles

### *Membres de la délégation*

M. Arthur Schurmans, Directeur du Service de la propriété industrielle et commerciale, Bruxelles

M. Jacques Degavre, Secrétaire d'administration, Service de la propriété industrielle et commerciale, Bruxelles

M. Paul Peetermans, Secrétaire d'administration, Service de la propriété industrielle et commerciale, Bruxelles

M. Paul-Laurent van Reepingen, Président de l'Association nationale belge pour la protection de la propriété industrielle et de la Commission des marques du Conseil supérieur de la propriété industrielle, Conseiller juridique de la Fédération des entreprises de Belgique, Bruxelles

M. Jacques R. M. L. de Montjoye, Secrétaire d'ambassade, Ambassade de Belgique, Vienne

## BRÉSIL

### *Chef de la délégation*

M. Miguel Alvaro Ozório de Almeida, Conseiller spécial du Ministre des affaires étrangères, Brasilia

### *Chef adjoint de la délégation*

M. Thomas Thedim Lobo, Président de l'Institut national de la propriété industrielle, Brasilia

### *Membres de la délégation*

M. Zenith Smilgat, Sous-secrétaire aux marques, Institut national de la propriété industrielle, Brasilia

M. Henrique Rodrigues Valle, Jr., Premier Secrétaire, Ministère des relations extérieures, Brasilia

M. Affonso Celso de Ouro-Preto, Premier Secrétaire, Ministère des affaires étrangères, Brasilia

M. Jorio Dauster Magalhães e Silva, Coordinateur adjoint, Département du transfert des techniques, Institut national de la propriété industrielle, Brasilia

## BULGARIE

### *Chef de la délégation*

M. Ivan Popov, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Bulgarie, Vienne

### *Membres de la délégation*

M. Ivan Ivanov, Directeur de l'Institut des inventions et rationalisations, Sofia

M. Vasil Yontchev, Professeur à l'Institut supérieur des Beaux-Arts, Sofia

M. Todor Sourgov, Premier Secrétaire, Ministère des affaires étrangères, Sofia

### *Suppléants*

M. Todor Angelov, Premier Secrétaire, Ambassade de Bulgarie, Vienne

M. Manol Popov, Premier Secrétaire, Ambassade de Bulgarie, Vienne

## CAMEROUN

### *Chef de la délégation*

M. Joseph Eked-Samnik, Premier Secrétaire, Ambassade du Cameroun, Bonn

## CANADA

### *Chef de la délégation*

M. Finlay William Simons, Représentant principal du Commissaire des brevets, Ministère de la consommation et des corporations, Ottawa

### *Suppléants au Chef de la délégation*

M. Thomas Charles Hammond, Conseiller, Ambassade du Canada, Vienne

M. Jacques Corbeil, Conseiller, Bureau de la propriété intellectuelle, Ottawa

### *Membre de la délégation*

M. Andrew A. Keyes, Conseiller, Bureau de la propriété intellectuelle, Ottawa

### *Conseillers*

M. Ed. Roberts, Directeur général, *Printing Operations, Department of Supply and Services*, Ottawa

M. Bernard F. Roussin, Représentant, Association des Manufacturiers canadiens, Montréal

M. Reuben Bromstein, Représentant, *Canadian Federation of Independent Business*, Toronto

## CONGO

### *Chef de la délégation*

M. Denis Ekani, Directeur général de l'Office africain et malgache de la propriété industrielle, Yaoundé

## CÔTE D'IVOIRE

### *Chef de la délégation*

M. Benié Nioupin, Ambassadeur, Représentant permanent de la Côte d'Ivoire auprès de l'Office européen des Nations Unies et des Institutions spécialisées à Genève et à Vienne

### *Chef adjoint de la délégation*

M. François Sangaret, Secrétaire des affaires étrangères, Ministère des affaires étrangères, Abidjan

## CUBA

### *Chef de la délégation*

M. José M. Rodriguez Padilla, Directeur général du Registre de la propriété industrielle, La Havane

### *Suppléant*

M. Luis F. Pacheco Silva, Deuxième Secrétaire, Ambassade de Cuba, Vienne

## DANEMARK

### *Chef de la délégation*

M. Erik Tuxen, Directeur de l'Office danois des brevets, Copenhague

### *Membres de la délégation*

M<sup>me</sup> Rigmor Carlsen, Directeur de l'enregistrement des marques, Office danois des brevets, Copenhague

M<sup>lle</sup> Inge Sander, Chef adjoint de département, Office danois des brevets, Copenhague

## ÉGYPTE

## Chef de la délégation

M. Youssri Rizk, Premier Secrétaire, Ministère des affaires étrangères, Le Caire

## Membre de la délégation

M. Ahdalla Mohamed El Shahed, Directeur adjoint au Département des marques, Ministère de l'approvisionnement, Le Caire

## ESPAGNE

## Chef de la délégation

M. Antonio Fernández-Mazarambroz y Martin Rabadán, Chef du Registre de la propriété industrielle, Madrid

## Chef adjoint de la délégation

M. Jesús Carlos Riosalido, Secrétaire d'ambassade, Ambassade d'Espagne, Vienne

## Membres de la délégation

M. Federico Gil Serantes, Chef du Service des signes distinctifs, Registre de la propriété industrielle, Madrid  
M. Ernesto José Rúa Benito, Chef de la Section des recours, Registre de la propriété industrielle, Madrid

## ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

## Président de la délégation

M. Daniel M. Scarby, *Deputy Assistant Secretary for Commercial Affairs and Business Activities*, Département d'Etat, Washington

## Délégué, Président suppléant de la délégation

M. Robert Gottschalk, *Commissioner of Patents*, Département du commerce, Washington

## Délégués suppléants

M. David B. Allen, Directeur par intérim, *Office of International Affairs*, Office des brevets, Département du commerce, Washington  
M. Harvey J. Winter, Directeur, *Office of Business Practices, Bureau of Economic and Business Affairs*, Département d'Etat, Washington

## Membre de la Chambre des représentants

M. Robert W. Kastenmeier, Membre de la Chambre des représentants des Etats-Unis, Washington

## Conseillers

M<sup>me</sup> Patricia M. Davis, *Office of International Affairs*, Office des brevets, Département du commerce, Washington  
M. Anthony R. DeSimone, *Attorney*, Rahway (New Jersey)  
M. Gabriel M. Frayne, *Attorney*, New York  
M<sup>lle</sup> Sylvia E. Nilsen, *Deputy Assistant Legal Adviser for Treaty Affairs*, Département d'Etat, Washington  
M. Michael R. Parker, *Director of Typographic Development*, Mergenthaler Linotype Co., Plainview (New York)  
M. Beverly W. Pattishall, *Attorney*, Chicago (Illinois)  
M. W. Glasgow Reynolds, *Attorney*, Wilmington (Delaware)  
M. Francis Coleman Rosenherger, *Staff, United States Senate, Committee on the Judiciary*, Washington  
M. William E. Schuyler, Jr., *Attorney*, Washington (à partir du 29 mai 1973)  
M. James J. Sheehan, Jr., *Office of International Affairs*, Office des brevets, Département du commerce, Washington  
M. Rene D. Tegtmeyer, *Assistant Commissioner of Patents*, Office des brevets, Département du commerce, Washington

## FINLANDE

## Chef de la délégation

M. Erkki V. Tuuli, Directeur général, Direction nationale des brevets et de l'enregistrement, Helsinki

## Membres de la délégation

M. Antero Siponen, Chef de bureau, Direction nationale des brevets et de l'enregistrement, Helsinki  
M<sup>me</sup> Sinikka Tanskanen, Secrétaire de département à la Direction nationale des brevets et de l'enregistrement, Helsinki  
M. Karl-Heinz Henn, Conseil en marques, Société finlandaise du droit de la propriété industrielle, Helsinki

## FRANCE

## Chef de la délégation

M. Jean-Paul Palewski, Membre de l'Assemblée nationale, Président du Conseil supérieur de la propriété industrielle, Paris

## Chef adjoint de la délégation

M. François Savignon, Chef de service au Ministère du développement industriel et scientifique, Directeur de l'Institut national de la propriété industrielle, Paris

## Membres de la délégation

M. Roger M. N. Lahry, Conseiller d'ambassade, Ministère des affaires étrangères, Paris  
M. Pierre Fressonnet, Directeur adjoint de l'Institut national de la propriété industrielle, Paris  
M. Maurice Bierry, Administrateur civil, Chef de la Division des marques et des dessins et modèles, Institut national de la propriété industrielle, Paris  
M. André Françon, Professeur à l'Université de droit, d'économie et de sciences sociales de Paris, Paris  
M. Jacques Dragne, Cadre administratif, Institut national de la propriété industrielle, Paris  
M. Claude May, Chef du Bureau administratif des marques, Institut national de la propriété industrielle, Paris

## GABON

## Chef de la délégation

M. Aloïse Mboumignanou-Mbouya, Premier Conseiller, Mission permanente de la République gabonaise, Genève

## HONGRIE

## Chef de la délégation

M. Emil Tasnádi, Président de l'Office national des inventions, Budapest

## Membres de la délégation

M. László Soós, Chef de département, Ministère de l'industrie légère, Budapest  
M. Gábor Bánrévy, Directeur général adjoint, Chef de la Division juridique, Ministère du commerce extérieur, Budapest  
M<sup>me</sup> Márta Bognár, Chef de section, Office national des inventions, Budapest  
M. Jenő Bobrovsky, Chef de section, Office national des inventions, Budapest  
M. Károly Törő, Conseiller juridique, Ministère de la justice, Budapest  
M. György Szénási, Conseiller juridique, Ministère des affaires étrangères, Budapest

## IRAN

## Chef de la délégation

M. Mohamad-Ali Hedayati, Professeur, ancien Ministre de la justice, Conseiller juridique au Ministère des affaires étrangères, Téhéran

## Membres de la délégation

M. Hossein Falsafi, Conseiller à la Cour de cassation, Téhéran  
M. Akhar Zad, Sous-secrétaire d'Etat au Ministère des arts et de la culture, Téhéran

M. Ahmad Moghaddam, Conseiller juridique au Ministère des arts et de la culture, Téhéran

M. Iradj Said-Vaziri, Vice-directeur des affaires juridiques, Ministère des affaires étrangères, Téhéran

## IRLANDE

### *Chef de la délégation*

M. Michael Joseph Quinn, *Controller of Patents, Designs and Trade Marks*, Office des brevets, Dublin

## ISRAËL

### *Chef de la délégation*

M. Yehuda Eden, Ministre plénipotentiaire, Représentant permanent d'Israël auprès de l'ONU, Vienne

## ITALIE

### *Chef de la délégation*

M. Pia Archi, Ambassadeur d'Italie, Rome

### *Chef adjoint de la délégation*

M. Dina Marchetti, Magistrat, Chef du Bureau législatif du Ministère de l'industrie et du commerce, Rome

### *Membres de la délégation*

M. Gino Galtieri, Inspecteur général, Directeur du Bureau de la propriété littéraire, artistique et scientifique à la Présidence du Conseil des ministres, Rome

M. Giuseppe Tratta, Magistrat, Conseiller juridique au Ministère des affaires étrangères, Rome

M. Valeria De Sanctis, Avocat, Membre du Comité consultatif permanent du droit d'auteur, Rome

M<sup>me</sup> Giralama Pizzini Abate, Directeur de division au Ministère de l'industrie et du commerce, Rome

M<sup>lle</sup> Marta Vitali, Inspecteur, Ministère des affaires étrangères, Rome

M. Pasquale Pace, Chef de division au Ministère de l'industrie et du commerce, Rome

### *Conseillers*

M. Luigi Sordelli, Professeur de droit industriel, Milan

M. Giannantonio Guglielmetti, Professeur à l'Université de Pavie, Milan

M. Luciano Scipioni, Confédération de l'industrie, Rome

M. Arturo Giuseppe Ferrari, Consultant, Ministère de l'industrie et du commerce, Rome

M. Gianfranca Repetti, Consultant, Ministère de l'industrie et du commerce, Rome

M. Giovanni Lo Cigno, Consultant, Ministère de l'industrie et du commerce, Rome

M. Pierangelo Marola, Consultant, Ministère de l'industrie et du commerce, Rome

M. Mario Arrigucci, Expert en matière de marques, Società Italiana Brevetti, Rome

## JAPON

### *Chef de la délégation*

M. Seiken Sasaki, Ministre, Ambassade du Japon, Vienne

### *Membre de la délégation*

M. Naotoshi Tsuchiya, Directeur, Première Division des examens, Office des brevets, Tokyo

### *Suppléants*

M. Akio Sunakawa, Premier Examinateur-Juge, Division du contentieux, Office des brevets, Tokyo

M. Yoshia Ishikawa, Chef du Service des marques, Première Division des examens, Office des brevets, Tokyo

M. Kunio Muraoka, Premier Secrétaire, Ambassade du Japon, Vienne

M. Shigeo Oie, Chef adjoint de la Division du droit d'auteur, Section des affaires culturelles, Bureau des affaires culturelles, Tokyo

### *Expert*

M. Hiroshi Saita, Professeur adjoint (Université de Niigata), *Institut für Gewerblichen Rechtsschutz und Urheberrecht der Universität München*, Munich

## LIBAN \*

### *Chef de la délégation*

M<sup>lle</sup> Micheline Ahi Samra, Attaché auprès de l'Ambassade du Liban, Vienne

## LUXEMBOURG

### *Chef de la délégation*

M. Jean-Pierre Hoffmann, Chef du Service de la propriété industrielle, Luxembourg

## MEXIQUE

### *Chef de la délégation*

M. Gabriel E. Larrea Richerand, Directeur général du droit d'auteur, Ministère de l'éducation nationale, Mexico

### *Suppléant*

M<sup>lle</sup> Pilar Saldivar, Conseiller, Ambassade du Mexique, Vienne

### *Conseiller*

M. Jorge Flores, Conseiller, Chambre nationale de l'édition, Mexico

## MONACO

### *Chef de la délégation*

M. Hugo Hild, Consul général de Monaco, Vienne

### *Membre de la délégation*

M. Jean-Marie Notari, Directeur du Service de la propriété industrielle, Monaco

## NIGÉRIA

### *Chef de la délégation*

M. Johnson Adehisi Adeosun, *Registrar of Patents, Trade Marks and Designs*, Conseiller juridique au Ministère fédéral du commerce, Lagos

### *Chef adjoint de la délégation*

M. Ayoola Kuye, *Assistant Registrar (Trade Marks)*, Ministère fédéral du commerce, Lagos

## NORVÈGE

### *Chef de la délégation*

M. Leif Nordstrand, Directeur général de l'Office norvégien des brevets, Oslo

### *Membre de la délégation*

M. Raald Raed, Chef de division, Office norvégien des brevets, Oslo

## PAYS-BAS

### *Chef de la délégation*

M. Enno van Weel, Vice-président du Bureau des brevets, La Haye

\* Délégation « observateur ».

*Membres de la délégation*

- M. Huib J. G. Pieters, Sous-chef, Division des affaires législatives et juridiques, Ministère des affaires économiques, La Haye  
 M. Willem Mak, Chef du Service des marques, Philips Gloeilampenfabrieken N. V., Eindhoven  
 M. Hans Molijn, Chef du Service des marques, Unilever N. V., Rotterdam  
 M. Gerrit Willem Ovink, Professeur à l'Université municipale d'Amsterdam, Amsterdam

**POLOGNE***Chef de la délégation*

- M. Jacek Szomański, Président de l'Office des brevets, Varsovie

*Chef adjoint de la délégation*

- M. Ryszard Farfal, Vice-président de l'Office des brevets, Varsovie

*Membres de la délégation*

- M. Piotr Matuszewski, Directeur du Bureau des marques et des dessins et modèles industriels, Office des brevets, Varsovie  
 M. Tomasz Antoniewicz, Directeur de département, Ministère du commerce extérieur, Varsovie  
 M. Jerzy Zawalonka, Chef de section, Département des affaires juridiques et des traités, Ministère des affaires étrangères, Varsovie  
 M<sup>me</sup> Halina Wasilewska, Conseiller juridique, Ministère des affaires étrangères, Varsovie  
 M. Tomasz Opalski, Conseiller juridique, Ministère du commerce extérieur, Varsovie  
 M<sup>me</sup> Danuta Januszkiewicz, Conseiller, Office des brevets, Varsovie  
 M. Roman Tomaszewski, Spécialiste principal, Union de l'industrie typographique, Varsovie

**PORTUGAL***Chef de la délégation*

- M. Luiz Figueira, Directeur général adjoint aux affaires économiques, Ministère des affaires étrangères, Lisbonne

*Membres de la délégation*

- M. José Luis Esteves da Fonseca, Directeur général du commerce, Ministère de l'économie, Lisbonne  
 M. Ruy Serrão, Chef de la Division de la propriété industrielle, Ministère de l'économie, Lisbonne  
 M. Jorge Van-Zeller Garin, Adjoint à la Direction générale du commerce, Ministère de l'économie, Lisbonne  
 M. Jorge Cruz, Agent officiel de la propriété industrielle, Lisbonne

**RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE***Chef de la délégation*

- M. Issam El-Ali, Attaché culturel, Ambassade de la République arabe syrienne, Vienne

**RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE***Chef de la délégation*

- M. Joachim Hemmerling, Président de l'Office pour les inventions et les brevets, Berlin

*Chef adjoint de la délégation*

- M. Franz Jonkisch, Chef du Service juridique, Office pour les inventions et les brevets, Berlin

*Membres de la délégation*

- M. Dieter Schack, Chef de la Section des relations internationales, Office pour les inventions et les brevets, Berlin  
 M. Siegfried Schröter, Chef de la Section des marques, Office pour les inventions et les brevets, Berlin

*Conseiller*

- M<sup>me</sup> Monika Förster, Interprète, Berlin

**RÉPUBLIQUE DOMINICAINE***Chef de la délégation*

- M. Theodor Schmidt, Consul général honoraire de la République dominicaine, Vienne

**RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE***Chef de la délégation*

- M. Kajetan Philip Kobelo, Assistant Registrar of Trade Marks, Dar-es-Salaam

**ROUMANIE***Chef de la délégation*

- M. Eugeniu Vrabie, Chef du Service des marques, Office d'Etat pour les inventions et les marques, Bucarest

*Membre de la délégation*

- M. Paul Ion Teodorescu, Examinateur principal, Office d'Etat pour les inventions et les marques, Bucarest

**ROYAUME-UNI***Chef de la délégation*

- M. Edward Armitage, Comptroller-General of Patents, Designs and Trade Marks, Comptroller of the Industrial Property and Copyright Department, Department of Trade and Industry, Londres

*Chef adjoint de la délégation*

- M. William Wallace, CMG, Assistant Comptroller, Industrial Property and Copyright Department, Department of Trade and Industry, Londres

*Membres de la délégation*

- M. Ronald Leonard Moorby, Assistant Registrar of Trade Marks, Department of Trade and Industry, Londres  
 M. David L. T. Cadman, Principal Examiner, Industrial Property and Copyright Department, Department of Trade and Industry, Londres  
 M. Douglas G. A. Myall, Principal, Trade Marks Registry, Department of Trade and Industry, Londres

*Conseillers*

- M. Alan Wilmot Beeston, Chartered Patent Agent, Liverpool  
 M. Eric Raymond Wenman, Président, Institute of Trade Mark Agents, Londres  
 M. Cyril G. Wickham, Trade Marks, Patents and Designs Federation, Londres

**SAINT-MARIN***Chef de la délégation*

- M. Jean-Charles Munger, Observateur permanent par intérim de la République de Saint-Marin auprès de l'Office des Nations Unies, Genève

**SAINT-SIÈGE***Chef de la délégation*

- M. Oriano Quilici, Conseiller, Délégation apostolique, Représentant permanent du Saint-Siège auprès de l'AIEA et de l'ONUDI, Vienne

*Membre de la délégation*

- M. Heribert Franz Köck, Maître de conférences, Vienne



**SÉNÉGAL***Chef de la délégation*

M. J. Parsine Crespin, Conseiller, Mission permanente du Sénégal, Genève

*Membre de la délégation*

M. Babacar Niang, Professeur technique, attaché à la Direction de l'industrie au Ministère du développement industriel, Dakar

**SUÈDE***Chef de la délégation*

M. Göran Borggård, Directeur général de l'Office royal des brevets et de l'enregistrement, Stockholm

*Chef adjoint de la délégation*

M. Claës Uggla, Président à la Chambre des recours, Office royal des brevets et de l'enregistrement, Stockholm

*Membres de la délégation*

M. Eskil Persson, Conseiller juridique au Ministère de la justice, Stockholm

M. Bengt Lundberg, Chef de division, Office royal des brevets et de l'enregistrement, Stockholm

M. Gunnar Moore, Chef de division, Office royal des brevets et de l'enregistrement, Stockholm

M. Gunnar Deijenberg, Chef de section, Office royal des brevets et de l'enregistrement, Stockholm

M. Lars Göransson, Secrétaire, Fédération des industries suédoises, Stockholm

M. Lars Jonson, Chef de division, Ministère du commerce, Stockholm

**SUISSE***Chef de la délégation*

M. Paul Braendli, Sous-directeur du Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

*Chef adjoint de la délégation*

M. Roger Kämpf, Chef de la Section du droit des brevets et des dessins et modèles, Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

*Membres de la délégation*

M. François Balleys, Juriste, Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

M<sup>lle</sup> Irène Hofer, Secrétaire d'ambassade, Ambassade de Suisse, Vienne

M. Pierre Jean Pointet, Professeur à l'Université de Neuchâtel, Secrétaire général du Vorort de l'Union suisse du commerce et de l'industrie, Zurich

M. Alfred Hoffmann, Directeur de la Fonderie de caractères Haas, Münchenstein

**TCHÉCOSLOVAQUIE***Chef de la délégation*

M. Miroslav Bělohávek, Président de l'Office des inventions et des découvertes, Prague

*Chef adjoint de la délégation*

M. Bohumil Vachata, Conseiller d'ambassade, Chef de division, Ministère des affaires étrangères, Prague

*Membres de la délégation*

M. Václav Vaniš, Vice-président, Office des inventions et des découvertes, Prague

M. Jaroslav Prošek, Chef de département, Office des inventions et des découvertes, Prague

**TUNISIE***Chef de la délégation*

M. Sadok Basly, Chef de division au Ministère de l'économie nationale, Tunis

**TURQUIE \****Chef de la délégation*

M. Ali Üstün, Premier Secrétaire, Ambassade de Turquie, Vienne

**UNION SOVIÉTIQUE***Chef de la délégation*

M. Victor Yefremovitch Tsaregorodtsev, Vice-président, Comité pour les inventions et les découvertes auprès du Conseil des ministres de l'URSS, Moscou

*Chef adjoint de la délégation*

M. Ivan Morozov, Chef de département, Comité pour les inventions et les découvertes auprès du Conseil des ministres de l'URSS, Moscou

*Membres de la délégation*

M. Yuri Kulakov, Chef du Département des marques et des dessins et modèles industriels, Comité pour les inventions et les découvertes auprès du Conseil des ministres de l'URSS, Moscou

M. Igor Greben, Expert, Ministère du commerce extérieur, Moscou

M. Wladimir Kurychev, Chef adjoint, Chambre de l'industrie et du commerce de l'URSS, Vienne

M<sup>me</sup> Iziba Gorodetskaja, Premier Secrétaire, Département des affaires juridiques et des traités, Ministère des affaires étrangères, Moscou

M. Gennady Barishnikov, Institut de Moscou, Moscou

M. Anatoli Zaitsev, Premier Secrétaire de la Représentation permanente de l'URSS auprès de l'Office des Nations Unies à Genève

**URUGUAY \****Chef de la délégation*

M. Alfredo Lafone, Ambassade d'Uruguay, Vienne

*Membre de la délégation*

M. Benjamin Miguel Padilla Santander, Consul d'Uruguay, Vienne

**YUGOSLAVIE***Chef de la délégation*

M. Dragutin Bošković, Directeur de l'Office fédéral des brevets, Belgrade

*Chef adjoint de la délégation*

M. Nenad Janković, Directeur du Département juridique, Office fédéral des brevets, Belgrade

*Membres de la délégation*

M. Dragomir Čemalović, Chef de la Section des marques, Office fédéral des brevets, Belgrade

M. Mihailo Lompar, Conseiller, Ambassade de Yougoslavie, Vienne

**ZAÏRE***Chef de la délégation*

M. Kallymazi Lombume Mujwan, Ambassadeur du Zaïre, Vienne

*Chef adjoint de la délégation*

M. Musungayi Nkuembe Mampuya, Premier Conseiller, Ambassade du Zaïre, Vienne

*Membres de la délégation*

M<sup>lle</sup> Chikuru, Deuxième Conseiller, Ambassade du Zaïre, Vienne

M. Zalo Londo, Deuxième Conseiller, Ambassade du Zaïre, Vienne

\* Délégation « observateur ».

## II. Autres Etats

### Équateur

M. Gustavo Eguiguren Palacio, Directeur de l'Office des brevets et des marques, Ministère de l'industrie, du commerce et de l'intégration, Quito

### République de Corée

M. Sung Ku Kang, Conseiller, Ambassade de la République de Corée, Vienne  
M. Jong Koo Ahn, Troisième Secrétaire, Ambassade de la République de Corée, Vienne

### Venezuela

M<sup>me</sup> Zenda Torrealba P., Directeur du Registre de la propriété industrielle, Ministère des travaux publics et de l'industrie, Caracas  
M<sup>me</sup> Tania González Bolívar, Conseiller juridique, Registre de la propriété industrielle, Ministère des travaux publics et de l'industrie, Caracas

## III. Organisations intergouvernementales

### Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI)

M. Enrique Aguilar, Section des institutions intéressant l'industrie, Division des services et des institutions intéressant l'industrie, Vienne

### Office africain et malgache de la propriété industrielle (OAMPI)

M. Pierre N'Goma, Directeur général adjoint, Yaoundé

### Bureau Benelux des marques

M. L. J. M. van Bauwel, Directeur, La Haye  
M. Jan Cornelis Groen, Chef des Services de l'enregistrement et de l'information, La Haye  
M. N. H. IJzbrandy, Chef du Bureau « Enregistrements internationaux », La Haye

### Institut international pour l'unification du droit privé (UNIDROIT)

M. Roland Loewe, Membre du Conseil de direction de l'UNIDROIT, Conseiller ministériel, Vienne

### Conseil de l'Europe (CE)

M. Peter von Holstein, Administrateur principal, Direction des affaires juridiques du Secrétariat général, Strasbourg

### Commission des Communautés européennes (CCE)

M. Ivo E. Schwartz, Directeur, Bruxelles  
M. Jean-Pol Lauwers, Administrateur principal, Direction générale du marché intérieur et du rapprochement des législations, Bruxelles

### Conseil des ministres des Communautés européennes (CMCE)

M. J. A. U. M. van Groenestein, Directeur général au Secrétariat général, Bruxelles  
M. V. Seordamaglia, Administrateur principal, Bruxelles

### Conseil d'aide économique mutuelle (CAEM)

M. Igor Tcherviakov, Conseiller, Chef de la Section des inventions, Moscou

## IV. Organisations non gouvernementales

### American Bar Association (ABA)

M. William E. Schnyler, Jr., Attorney, Schnyler, Birch, Swindler, McKie & Beckett, Washington (Président de la délégation jusqu'au 28 mai 1973)

M. George R. Clark, General Patent Counsel, Sunbeam Research Center, Oak Brook (Illinois) (Président suppléant de la délégation jusqu'au 28 mai 1973, Président de la délégation à partir du 29 mai 1973)  
M. Sidney A. Diamond, Attorney at Law, Kaye, Scholer, Fierman, Hays and Handler, New York  
M. Donald W. Banner, General Patent Counsel, Borg-Warner Corporation, Chicago (Illinois)  
M. Robert B. Benson, General Patent Counsel, Allis-Chalmers, Milwaukee (Wisconsin)  
M. Milo Coerper, Coudert Bros., Washington

### Association internationale pour la protection de la propriété industrielle (AIPPI)

M. Paul Mathély, Rapporteur général de l'AIPPI, Avocat à la Cour de Paris, Paris (Chef de la délégation)  
M. Walter Hambrger, Vice-président de l'AIPPI, Président du Groupe autrichien, Vienne  
M. Lars Holmqvist, Membre du Comité exécutif de l'AIPPI, Agent de brevets, Malmö  
M. Denis Charles Maday, Membre du Comité exécutif de l'AIPPI, Directeur adjoint, Société des Produits Nestlé S. A., Vevey  
M. Douglas Edwin Parker, Membre du Comité exécutif de l'AIPPI, Royal Dutch/Shell Group, Londres

### Association littéraire et artistique internationale (ALAI)

M. Yves André Saint-Gal, Membre de l'ALAI, Directeur technique de l'Union des fabricants, Chargé d'enseignement à l'Université de Paris, Paris

### Asian Patent Attorneys Association (APAA)

M. Kyoza Yuasa, Président de l'APAA, Avocat, Conseil en brevets, Yuasa and Hara, Tokyo  
M. Riichi Ushiki, Membre de l'APAA, Conseil en brevets, Ushiki Patent Office, Tokyo

### American Patent Law Association (APLA)

M. Boynton P. Livingston, Mason, Fenwick and Lawrence, Washington  
M. Eric D. Offner, Professorial Lecturer at Law, Haseltine, Lake and Waters, New York  
M. Norman St. Landau, Attorney at Law, Johnson and Johnson, New Brunswick (New Jersey)

### Association typographique internationale (ATYPI)

M. John Dreyfus, Président de l'ATYPI, Londres  
M. Charles Peignot, Président honoraire de l'ATYPI, Paris  
M. William P. Keegan, Avocat et Conseiller juridique, Mergenthaler Linotype Co., New York

### Bundesverband der Deutschen Industrie (BDI)

M. Günther Hoepffner, Avocat, Siemens AG, Erlangen  
M. Günther Peters, Avocat, Farbenfabriken Bayer AG, Leverkusen-Bayerwerk  
M. Werner Bökel, Conseiller, Service des brevets, Siemens AG, Erlangen  
M. Friedrich Kretschmer, Bundesverband der Deutschen Industrie e. V., Cologne

### Chambre de commerce internationale (CCI)

M. Harold Aspdon, Co-rapporteur de la CCI, Directeur, IBM European Patent Operations, Winchester  
M. Harry von der Hude, Président, Groupe de travail pour l'enregistrement international des marques de la CCI, Ingénieur-conseil en propriété industrielle, Chas Ilude, Copenhagen  
M. Douglas Edwin Parker, Rapporteur, Groupe de travail pour l'enregistrement international des marques de la CCI, Directeur des marques, Royal Dutch/Shell Group, Londres  
M. Yves André Saint-Gal, Conseiller technique, Commission pour la protection internationale de la propriété industrielle de la CCI,

Directeur technique de l'Union des fabricants, Chargé d'enseignement à l'Université de Paris, Paris

- M. Daniel Anthonie Was, Rapporteur, Commission pour la protection internationale de la propriété industrielle de la CCI, Ingénieur-conseil en propriété industrielle, Thoiry (France)  
M. Alfred Duschaneck, Service juridique, Chambre économique fédérale, Vienne

#### *Conseil des fédérations industrielles d'Europe (CEIF)*

- M. Denis Charles Maday, Directeur adjoint, Société des Produits Nestlé S. A., Vevey  
M. Werner Bökel, Conseiller, Service des brevets, Siemens AG, Erlangen  
M. Jos De Clerck, Service des brevets, Agfa-Gevaert N. V., Mortsel  
M. Karl A. Endemann, Service des brevets, Farhwerke Hoechst AG, anciennement Meister Lucius & Brüning, Francfort  
M. Günther Peters, Avocat, Farhenfabriken Bayer AG, Leverkusen-Bayerwerk

#### *Chortered Institute of Potent Agents (CIPA)*

- M. John Stephen Bnshell, Partner, Bonlt, Wade & Tennant, ancien Président de la CIPA, Londres

#### *Deutsche Vereinigung für Cewerblichen Rechtsschutz und Urheberrecht (DVGR)*

- M. Helmut Droste, Avocat, Hambourg

#### *Europeon Computer Manufacturers Associotion (ECMA)*

- M. Antonio B. Barbieri, Milan  
M. Georges Korsakoff, Directeur du Département des brevets, Honeywell Bull, Paris

#### *Fédération européenne des mondotoires de l'industrie en propriété industrielle (FEMIP)*

- M. Alfred Rosenfeld, Service des brevets, Semperit AG, Vienne  
M. Jos De Clerck, Service des brevets, Agfa-Gevaert N. V., Mortsel

#### *Fédération internationale des conseils en propriété industrielle (FICPI)*

- M. Georg Puchherger, Président de la FICPI, Conseil en propriété industrielle, Vienne  
M. Helmut Sonn, Vice-président de la FICPI, Vienne  
M. Lars Holmqvist, Président du Comité des marques de la FICPI, Malmö  
M. Åke Björn Kolster, Helsinki  
M. Dietrich Lewinsky, Conseil en brevets, Munich

#### *Institute of Trade Mark Agents (ITMA)*

- M. John Lawrence Drury Oakley, Vice-président de l'ITMA, Partner, Page, White and Farrer, Londres

#### *Ligue internationale contre la concurrence déloyale (LICCD)*

- M. Raymond Dusolier, Membre de la LICCD, Directeur général de l'Union des fabricants, Paris  
M. Yves André Saint-Gal, Rapporteur général de la LICCD, Directeur technique de l'Union des fabricants, Chargé d'enseignement à l'Université de Paris, Paris  
M. Edmond Marin-Aebard, Avocat, Président honoraire de la LICCD, Professeur à l'Université, Genève

#### *New York Potent Low Association (NYPLA)*

- M. Eric D. Offner, Professoriol Lecturer ot Law, Haseltine, Lake and Waters, New York

#### *Pacific Industriol Property Association (PIPA)*

- M. Edgar W. Adams, Jr., Conseiller en brevets, Président, Groupe américain de la PIPA, Directeur, Bell Telephone Laboratories, Inc., Holmdel (New Jersey)  
M. Olin E. Williams, Conseiller en brevets, Koppers Company, Inc.

#### *Potent and Trade Mark Institute of Conado (PTIC)*

- M. John C. Oshorne, Place Bell Canada, Ottawa

#### *Trade Marks, Potents ond Designs Federotion (TMPDF)*

- M. Harold Aspden, Directeur, IBM European Patent Operations, Winchester  
M. Douglas Edwin Parker, Royal Dutch/Shell Group, Londres  
M. John Neville Mason, Patents and Trade Marks Division, British Petroleum Co. Ltd., Londres

#### *Union des conseils en brevets européens (UNEPA)*

- M. Werner Cohausz, Secrétaire général de l'UNEPA, Conseil en brevets, Düsseldorf  
M. J. Corre, Président de l'UNEPA, Conseil en brevets, Paris  
M. Anthony John Wolstenholme, Vice-président de l'UNEPA, Conseil en brevets, Londres  
M. Georges Foldès, Conseil en brevets, Paris  
M. Dietrich Lewinsky, Conseil en brevets, Munich  
M. K. B. Halvorsen, Conseil en brevets, Oslo  
M. Andreas von Kreisler, Membre du Comité exécutif de l'UNEPA, Conseil en brevets, Cologne  
M. Michel Evrard, Conseil en brevets, Bruxelles

#### *Union des industries de la Communauté européenne (UNICE)*

- M. Karl A. Endemann, Service des brevets, Farhwerke Hoechst AG, anciennement Meister Lucius & Brüning, Francfort  
M. Jos De Clerck, Service des brevets, Agfa-Gevaert N. V., Mortsel  
M. François Panel, Président du Comité de la propriété industrielle du Conseil national du patronat français, Paris

#### *Union des fabriconts (UNIFAB)*

- M. Raymond Dnsolier, Directeur général, Paris  
M. Yves André Saint-Gal, Directeur technique, Chargé d'enseignement à l'Université de Paris, Paris

#### *United States Trademark Association (USTA)*

- M. Norman St. Landau, Attorney at Law, Johnson & Johnson, New Brunswick (New Jersey)

### **V. Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété intellectuelle (OMPI)**

- M. G. H. C. Bodenhausen, Directeur général  
M. Arpsd Bogseb, Premier Vice-directeur général  
M. Joseph Voyame, Second Vice-directeur général  
M. Klaus Pfanner, Conseiller supérieur, Chef de la Division de la propriété industrielle  
M. Léon Egger, Conseiller, Chef de la Division des enregistrements internationaux  
M. Roger Harben, Conseiller, Chef adjoint de la Division des relations extérieures  
M. Gust A. Ledakis, Conseiller, Division des relations extérieures  
M. Ludwig Baeumer, Conseiller, Chef de la Section des législations et des accords régionaux, Division de la propriété industrielle  
M<sup>me</sup> Isabel Grandchamp, Conseiller, Chef de la Section linguistique  
M. Ibrahima Thiam, Conseiller, Division des relations extérieures  
M. Pierre Maugué, Assistant juridique, Division des enregistrements internationaux  
M. Takatoshi Takeda, Consultant  
M. François Curchod, Consultant  
M. Maqbool Qayoom, Chef de la Section des services communs, Division administrative  
M. Henri Rossier, Chef de la Section du courrier et des documents, Division administrative  
M<sup>lle</sup> Anne Daval, Tradnetrice, Section linguistique  
M. Patrick Andrews, Tradneteur, Section linguistique

M. Robert Kellerson, Traducteur, Section linguistique  
 M<sup>me</sup> Andrée Damond, Commis principal, Section du courrier et des documents, Division administrative  
 M<sup>me</sup> Andrée Bernillon, Secrétaire du Premier Vice-directeur général  
 M<sup>me</sup> Rosemary Bourgeois, Secrétaire du Premier Vice-directeur général  
 M<sup>lle</sup> Adèle Fankhauser, Secrétaire du Second Vice-directeur général  
 M<sup>me</sup> Maureen Monfrinoli, Secrétaire, Division de la propriété industrielle  
 M<sup>lle</sup> Judith Oken, Secrétaire, Division des relations extérieures  
 M<sup>lle</sup> Denise Reix, Secrétaire, Division administrative  
 M<sup>me</sup> Anne Schneider, Secrétaire du Chef de la Division administrative  
 M<sup>lle</sup> Karin Wachis, Secrétaire du Chef de la Division de la propriété industrielle  
 M. Gabriel Schneuwly, Assistant, Division administrative

## Bureaux, commissions et comités

### Conférence diplomatique de Vienne de la propriété industrielle

#### Assemblée plénière

Président: M. Fritz Schönherr (Autriche)  
 Vice-présidents: \* M. Miguel Alvaro Ozório de Almeida (Brésil)  
 M. Finlay William Simons (Canada)  
 M. Erik Tuxen (Danemark)  
 M. Youssri Rizk (Égypte)  
 M. Daniel M. Scarby (États-Unis d'Amérique)  
 M. Emil Tasnádi (Hongrie)  
 M. Pio Archi (Italie)  
 M. Seiken Sasaki (Japon)  
 M. Gabriel E. Larrea Richerand (Mexique)  
 M. J. Parsine Crespin (Sénégal)  
 M. Paul Braendli (Suisse)  
 M. Ivan Morozov (Union soviétique)  
 Secrétaire général: M. Arpad Bogsch (OMPI)  
 Secrétaire général adjoint: M. Joseph Voyame (OMPI)

#### Commission de vérification des pouvoirs

Membres: Autriche, Belgique, Bulgarie, Cameroun, Côte d'Ivoire, Finlande, Iran, Irlande, Monaco, République arabe syrienne, République-Unie de Tanzanie  
 Président: M. Richard Huybrecht (Belgique)  
 Vice-présidents: \* M. Ivan Popov (Bulgarie)  
 M. François Sangaret (Côte d'Ivoire)  
 Secrétaire: M. Roger Harben (OMPI)

### Conférence diplomatique concernant l'enregistrement international des marques

#### Assemblée plénière

Président: M. J. Parsine Crespin (Sénégal)  
 Vice-présidents: \* M. Robert Gottschalk (États-Unis d'Amérique)  
 M. Seiken Sasaki (Japon)  
 M. Göran Borggård (Suède)  
 Secrétaire: M. Klaus Pfanner (OMPI)

#### Commission principale

Président: M. Edward Armitage (Royaume-Uni)  
 Vice-présidents: \* M. Albrecht Krieger (Allemagne, République fédérale d')  
 M. Miguel Alvaro Ozório de Almeida (Brésil)  
 M. José M. Rodríguez Padilla (Cuba)

\* Dans l'ordre alphabétique des noms des États.

#### Comité de rédaction

Membres: Allemagne (République fédérale d'), Autriche, États-Unis d'Amérique, France, Iran, Norvège, République démocratique allemande, Royaume-Uni, Union soviétique  
 Président: M<sup>me</sup> Elisabeth Steup (Allemagne, République fédérale d')  
 Vice-présidents: \* M. David B. Allen (États-Unis d'Amérique)  
 M. Roger M. N. Labry (France)

### Conférence diplomatique concernant la protection des caractères typographiques

#### Assemblée plénière

Président: M. Jean-Paul Palewski (France)  
 Vice-présidents: \* M. Jean-Pierre Hoffmann (Luxembourg)  
 M. Gabriel E. Larrea Richerand (Mexique)  
 M. Jaroslav Prošek (Tchécoslovaquie)  
 Secrétaire: M. Joseph Voyame (OMPI)

#### Commission principale

Président: M. Eugen Ulmer (Allemagne, République fédérale d')  
 Vice-présidents: \* M. Erich Dudeschek (Autriche)  
 M. Enno van Weel (Pays-Bas)  
 M. Nenad Janković (Yougoslavie)

#### Comité de rédaction

Membres: Afrique du Sud, Allemagne (République fédérale d'), France, Israël, Italie, Pays-Bas, Roumanie, Royaume-Uni, Suisse  
 Président: M. Enno van Weel (Pays-Bas)  
 Vice-présidents: \* M<sup>lle</sup> Marta Vitali (Italie)  
 M. David L. T. Cadman (Royaume-Uni)

### Conférence diplomatique concernant la classification internationale des éléments figuratifs des marques

#### Assemblée plénière

Président: M. Joachim Hemmerling (République démocratique allemande)  
 Vice-présidents: \* M. Finlay William Simons (Canada)  
 M. Federico Gil Serantes (Espagne)  
 M. Issam El-Ali (République arabe syrienne)  
 Secrétaire: M. Léon Egger (OMPI)

#### Commission principale

Président: M. Thomas Lorenz (Autriche)  
 Vice-présidents: \* M. Karl Barry Petersson (Australie)  
 M. Piotr Mataszewski (Pologne)  
 M. Ruy Serrão (Portugal)

#### Comité de rédaction

Membres: Algérie, Australie, France, Pays-Bas, Pologne, République arabe syrienne, République démocratique allemande, Royaume-Uni, Suisse  
 Président: M. Eric Murray Haddrick (Australie)  
 Vice-présidents: \* M. Salah Bouzidi (Algérie)  
 M. François Balley (Suisse)

\* Dans l'ordre alphabétique des noms des États.

# ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

## Convention OMPI

### I. Ratification

#### YUGOSLAVIE

Le Gouvernement de la Yougoslavie a déposé, le 11 juillet 1973, son instrument de ratification, en date du 3 décembre 1971, de la Convention instituant l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI).

La Yougoslavie a rempli la condition prévue à l'article 14.2) de la Convention en ratifiant simultanément l'Acte de Stockholm de la Convention de Paris dans sa totalité.

En application de son article 15.2), la Convention OMPI entrera en vigueur, à l'égard de la Yougoslavie, le 11 octobre 1973.

Notification OMPI N° 44, du 16 juillet 1973.

### II. Adhésion

#### UGANDA

Le Gouvernement de l'Ouganda a déposé, le 18 juillet 1973, son instrument d'adhésion, en date du 8 mai 1973, à la Convention OMPI.

L'Ouganda a rempli la condition prévue à l'article 14.2) de la Convention en adhérant simultanément à l'Acte de Stockholm de la Convention de Paris dans sa totalité.

En application de son article 15.2), la Convention OMPI entrera en vigueur, à l'égard de l'Ouganda, le 18 octobre 1973.

Notification OMPI N° 45, du 20 juillet 1973.

## III. Application des clauses transitoires (privilège de cinq ans)

#### CHILI

Le Gouvernement du Chili a notifié qu'il entend se prévaloir des dispositions de l'article 21.2) de la Convention OMPI.

Cette notification prend effet à la date de sa réception, soit le 21 juin 1973.

En application dudit article, le Chili, qui est membre de l'Union de Berne, mais n'est pas encore devenu partie à la Convention OMPI, pourra, jusqu'à l'expiration d'une période de cinq ans à compter de la date de l'entrée en vigueur de ladite Convention, c'est-à-dire jusqu'au 26 avril 1975, exercer les mêmes droits que s'il y était partie.

Notification OMPI N° 43, du 2 juillet 1973.

#### MAURITANIE

Le Gouvernement de la Mauritanie a notifié qu'il entend se prévaloir des dispositions de l'article 21.2) de la Convention OMPI.

Cette notification prend effet à la date de sa réception, soit le 20 juillet 1973.

En application dudit article, la Mauritanie, qui est membre de l'Union de Paris et de l'Union de Berne, mais n'est pas encore devenue partie à la Convention OMPI, pourra, jusqu'à l'expiration d'une période de cinq ans à compter de la date de l'entrée en vigueur de ladite Convention, c'est-à-dire jusqu'au 26 avril 1975, exercer les mêmes droits que si elle y était partie.

Notification OMPI N° 46, du 23 juillet 1973.

## UNIONS INTERNATIONALES

## Convention de Paris

### I. Ratification de l'Acte de Stockholm

#### YUGOSLAVIE

Le Gouvernement de la Yougoslavie a déposé, le 11 juillet 1973, son instrument de ratification, en date du 28 mai 1973, de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle du 20 mars 1883, telle que révisée à Stockholm le 14 juillet 1967.

En application de son article 20.2)c) et 3), l'Acte de Stockholm de la Convention de Paris entrera en vigueur, à l'égard de la Yougoslavie, le 16 octobre 1973.

Notification Paris N° 45, du 16 juillet 1973.

### II. Adhésion à l'Acte de Stockholm

#### UGANDA

Le Gouvernement de l'Ouganda a déposé, le 18 juillet 1973, son instrument d'adhésion, en date du 8 mai 1973, à la Convention de Paris, telle que révisée à Stockholm.

Au moment du dépôt dudit instrument d'adhésion, l'Ouganda a indiqué, en vertu de l'article 16.4)b), qu'il désirait être rangé dans la classe VII.

En application de son article 20.2)c) et 3), l'Acte de Stockholm de la Convention de Paris entrera en vigueur, à l'égard de l'Ouganda, le 20 octobre 1973.

Notification Paris N° 46, du 20 juillet 1973.

### Arrangement de Madrid (marques)

#### Ratification de l'Acte de Stockholm

##### YUGOSLAVIE

Le Gouvernement de la Yougoslavie a déposé, le 11 juillet 1973, son instrument de ratification, en date du 28 mai 1973, de l'Arrangement de Madrid concernant l'enregistrement international des marques du 14 avril 1891, tel que révisé à Stockholm le 14 juillet 1967.

En application de son article 14.4)b), l'Acte de Stockholm de l'Arrangement de Madrid (marques) entrera en vigueur, à l'égard de la Yougoslavie, le 16 octobre 1973.

Notification Madrid (marques) N° 21, du 16 juillet 1973.

### Arrangement de Nice

#### Ratification de l'Acte de Stockholm

##### YUGOSLAVIE

Le Gouvernement de la Yougoslavie a déposé, le 11 juillet 1973, son instrument de ratification, en date du 28 mai 1973, de l'Arrangement de Nice concernant la classification internationale des produits et des services aux fins de l'enregistrement des marques du 15 juin 1957, tel que révisé à Stockholm le 14 juillet 1967.

En application de son article 9.4)b), l'Acte de Stockholm de l'Arrangement de Nice entrera en vigueur, à l'égard de la Yougoslavie, le 16 octobre 1973.

Notification Nice N° 26, du 16 juillet 1973.

### Arrangement de Locarno

#### Ratification

##### YUGOSLAVIE

Le Gouvernement de la Yougoslavie a déposé, le 11 juillet 1973, son instrument de ratification, en date du 28 mai 1973, de l'Arrangement de Locarno instituant une classification internationale pour les dessins et modèles industriels, signé à Locarno le 8 octobre 1968.

En application de son article 9.3)b), l'Arrangement de Locarno entrera en vigueur, à l'égard de la Yougoslavie, le 16 octobre 1973.

Notification Locarno, N° 13, du 16 juillet 1973.

### Arrangement de Strasbourg

#### Ratification

##### ALLEMAGNE, RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'

Le Gouvernement de l'Allemagne (République fédérale d') a déposé, le 13 juillet 1973, son instrument de ratification, en date du 15 mai 1973, de l'Arrangement de Strasbourg concernant la classification internationale des brevets du 24 mars 1971, avec la déclaration suivante: « ledit Arrangement sera également applicable au Land Berlin à partir de la date à laquelle il entre en vigueur pour la République fédérale d'Allemagne » (traduction).

La date d'entrée en vigueur de l'Arrangement de Strasbourg fera l'objet d'une notification spéciale, lorsque le nombre requis de ratifications ou d'adhésions sera atteint.

Notification Strasbourg N° 10, du 16 juillet 1973.

## RÉUNIONS DE L'OMPI

### Programme technico-juridique de l'OMPI

pour l'acquisition par les pays en voie de développement des techniques en rapport avec la propriété industrielle

#### Comité provisoire

(Genève, 25 au 29 juin 1973)

#### Note \*

Donnant suite à une recommandation faite par le Comité d'experts chargé d'étudier l'institution d'une convention sur

\* La présente note a été préparée par le Bureau international.

les licences de brevets, qui a siégé à Genève du 30 octobre au 3 novembre 1972<sup>1</sup>, le Directeur général de l'OMPI a, en vue de la préparation du Programme technico-juridique de l'OMPI pour l'acquisition, par les pays en voie de développement, des techniques en rapport avec la propriété industrielle, convoqué un Comité provisoire, qui a siégé à Genève du 25 au 29 juin 1973.

Tous les Etats membres de l'OMPI, de l'Union de Paris pour la protection de la propriété industrielle ou de l'Union de Berne pour la protection des œuvres littéraires et artis-

<sup>1</sup> Voir *La Propriété industrielle*, 1973, p. 30.

tiques avaient été invités en qualité de membres du Comité provisoire. Les autres Etats habilités à devenir membres de l'OMPI en vertu de l'article 5.2) de la Convention instituant l'OMPI, de même que diverses organisations intergouvernementales et internationales non gouvernementales intéressées, avaient été invités à titre d'observateurs. Vingt-sept Etats ont participé à la session en qualité de membres du Comité provisoire; sept ont été représentés par des observateurs, ainsi que trois organisations intergouvernementales et six organisations internationales non gouvernementales. La liste des participants figure à la fin de la présente note.

Le Comité provisoire a élu, en qualité de président, M<sup>me</sup> G. Sellali (Algérie) et, en qualité de vice-présidents, MM. E. van Weel (Pays-Bas) et F. Ortiz Rodriguez (Cuba). M. J. Voyame (OMPI) a exercé les fonctions de secrétaire du Comité provisoire.

Le Comité provisoire a discuté essentiellement, sur la base d'un document préparé par le Bureau international (document LC/III/2), un projet de résolution destiné à être soumis à la Conférence de l'OMPI et il l'a adopté avec quelques modifications. Ce projet de résolution prévoit l'institution du Programme technico-juridique de l'OMPI pour l'acquisition par les pays en voie de développement des techniques en rapport avec la propriété industrielle. Il contient en outre, pour l'edit Programme, un projet de règlement d'organisation qui en fixe le but et qui institue un comité permanent composé de tous les Etats membres de l'OMPI qui désirent en être membres. Le Comité permanent sera chargé, selon le projet de règlement d'organisation, de contrôler l'exécution du Programme susmentionné et d'adresser, à ce sujet, des recommandations à la Conférence et au Comité de coordination de l'OMPI. En ce qui concerne le but de ce programme, il est, selon le projet de règlement d'organisation, de promouvoir et de faciliter, par tous les moyens entrant dans la compétence de l'OMPI, l'acquisition par les pays en voie de développement, à des conditions et selon des modalités justes et raisonnables, des techniques en rapport avec la propriété industrielle; ces moyens comportent en particulier:

- i) la promotion de contacts entre les partenaires éventuels à des contrats de licence,
- ii) l'étude et la recommandation de moyens destinés à faciliter la conclusion de contrats de licence,
- iii) l'organisation et l'assistance dans l'organisation d'un accès plus facile, approprié aux besoins des pays en voie de développement, aux informations pertinentes contenues dans la documentation technique publiée ou systématiquement classée par les offices de propriété industrielle, ainsi qu'aux documents eux-mêmes,
- iv) l'assistance dans l'organisation ou l'organisation de la publication des demandes et des offres de licence concernant les techniques intéressant les pays en voie de développement,
- v) en coopération, le cas échéant, avec d'autres organisations internationales, l'établissement et l'assistance dans l'établissement de guides généraux et de dispositions types relatifs aux contrats de licence et adaptés aux besoins des pays en voie de développement, ainsi que la fourniture à ces pays, sur demande, d'avis généraux pour la formulation de ces contrats,

vi) l'assistance dans la formation, en matière de propriété industrielle, et en particulier en matière de licences, de personnel qualifié des pays en voie de développement,

vii) la rédaction de dispositions types pour les législations nationales des pays en voie de développement en matière de propriété industrielle, destinées à faciliter dans ces pays l'acquisition, au moyen de contrats de licence, de techniques protégées par de telles lois,

viii) en coopération, le cas échéant, avec d'autres organisations internationales, l'étude de l'opportunité et de la possibilité d'adopter de nouveaux arrangements internationaux, en particulier sur les licences de techniques en rapport avec la propriété industrielle, et, le cas échéant, la promotion de l'adoption de tels arrangements.

La Conférence de l'OMPI sera invitée à se prononcer sur ce projet de résolution lors de sa session ordinaire de novembre 1973.

D'autre part, le Comité provisoire a procédé à des échanges de vues préliminaires destinés à faciliter la tâche du Bureau international lorsque celui-ci devra élaborer les études à soumettre au Comité permanent proposé. Ces échanges de vues, fondés sur des documents préparés par le Bureau international (documents LC/III/3 et 4), ont porté notamment sur l'institution d'agences nationales et régionales compétentes en matière de licences, sur la publication de demandes et d'offres de techniques et sur l'organisation, au plan international, de négociations tendant à des concessions de licences. Ils ont également eu pour objet l'élaboration de dispositions types pour les législations nationales, dispositions qui pourraient instituer de nouveaux types de brevets destinés à faciliter le transfert des techniques aux pays en voie de développement.

## Liste des participants \*

### I. Etats membres

Algérie: G. Sellali (M<sup>me</sup>); L. Zebdji (M<sup>lle</sup>). Allemagne (République fédérale d'): H. Mast; R. von Schleussner (M<sup>me</sup>). Argentine: R. A. Ramayón. Australie: R. M. Peek. Brésil: A. G. de Alencar; A. C. Bandeira. Cuba: F. Ortiz Rodriguez. Danemark: T. Schmidt; F. Erskov. Egypte: S. A. Abou Ali. Espagne: J. Delicado Montero-Rios. Etats-Unis d'Amérique: J. E. Lyerly; M. P. Hartman; G. R. Powers; J. M. Lightman. Finlande: P. Salmi. France: J. Dragne. Gabon: J. Engone; J. N'Zigou-Mabika. Hongrie: Z. Szilvassy; G. Pusztai. Italie: L. Vannuccini; R. Messerotti-Benvenuti. Liban: S. Chamma. Mexique: G. Larrea Richerand; V. C. Garcia Moreno; R. Hernandez Diaz; M. de Maria y Campos. Pays-Bas: E. van Weel; J. Rottinghuis; M. van Dam. Philippines: M. S. Aguillon; C. V. Espejo. Portugal: J. L. Esteves da Fonseca; J. Mota Maia. Royaume-Uni: I. J. G. Davis; D. L. T. Cadman. Suède: I. Martinson (M<sup>me</sup>); E. Persson; C. Sandgren; L. Göransson. Suisse: F. Curchod; P. J. Pointel. Tchécoslovaquie: A. Ringl; M. Kasaly. Thaïlande: N. Snidvongs. Turquie: A. Sağlam; F. Ayiter. Union soviétique: L. Inozemtsev; R. Makarov.

### II. Etats observateurs

Colombie: D. O. Parra Morales. Emirats arabes unis: J. Al Fardan. Equateur: G. Eguiguren. Irak: T. Al-Khudhairi. Maurice: V. Glover. Rwanda: J.-M. Sibomana. Venezuela: F. Chalbaud (M<sup>lle</sup>).

\* La liste contenant les titres et qualités des participants peut être obtenue du Bureau international.



### III. Organisations intergouvernementales

Organisation des Nations Unies: H. Einhaus. Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED): S. J. Patel; P. Roffe; G. Urbina. Centre de développement industriel pour les Etats arabes (IDCAS): A. Abdel Hak.

### IV. Organisations non gouvernementales

Association internationale pour la protection de la propriété industrielle (AIPPI): H. Wichmann; H. Wohlmann. Chambre de commerce internationale (CCI): D. A. Was; H. Aspden. Conseil des fédérations industrielles d'Europe (CEIF): G. Albrechtskirchinger; C. Kamm; C. G. Wickham; G. Zagrebelsky. Fédération européenne des mandataires de l'industrie en propriété industrielle (FEMPI): J. M. Dopchie. Fédération internationale

des conseils en propriété industrielle (FICPI): G. Puchberger; G. Dériaz. Licensing Executives Society (LES): C. G. Wickham.

### V. Bureau

Président: G. Sellali (M<sup>me</sup>) (Algérie); Vice-présidents: E. van Weel (Pays-Bas); F. Ortiz Rodriguez (Cuba); Secrétaire: J. Voyame (OMPI).

### VI. OMPI

A. Bogsch (Premier Vice-Directeur général); J. Voyame (Second Vice-Directeur général); L. Bacumir (Conseiller, Chef de la Section des législations et des accords régionaux, Division de la propriété industrielle); A.-B. Kecherid (Assistant juridique, Section des législations et des accords régionaux).

## CONVENTIONS NON ADMINISTRÉES PAR L'OMPI

### Convention européenne sur la classification internationale des brevets d'invention

#### Dénonciation par le Danemark

Conformément à l'article 8.2) de la Convention européenne précitée du 19 décembre 1954 et à l'article 13.1)c) de l'Arrangement de Strasbourg du 24 mars 1971 concernant la classification internationale des brevets, le Gouvernement du Danemark, par décret royal daté du 30 novembre 1972, a décidé de dénoncer ladite convention, cette dénonciation devant prendre effet du jour où les conditions stipulées à l'article 13 de l'Arrangement de Strasbourg auront été remplies.

Le Gouvernement du Danemark a notifié cette dénonciation au Secrétaire général du Conseil de l'Europe par lettre,

datée du 15 juin 1973 et enregistrée au Secrétariat général du Conseil de l'Europe le 5 juillet 1973.

#### Dénonciation par l'Allemagne (République fédérale d')

Conformément à l'article 8.2) de la Convention européenne précitée du 19 décembre 1954 et à l'article 13.1)c) de l'Arrangement de Strasbourg, le Gouvernement de l'Allemagne (République fédérale d') a dénoncé ladite Convention, la dénonciation devant prendre effet à la date à laquelle l'Arrangement de Strasbourg entrera en vigueur pour l'Allemagne (République fédérale d').

L'Allemagne (République fédérale d') a effectué cette dénonciation par lettre du 19 juillet 1973, adressée au Secrétaire général du Conseil de l'Europe et enregistrée au Secrétariat général du Conseil de l'Europe le 20 juillet 1973.

## LETTRES DE CORRESPONDANTS

### Lettre de la République fédérale d'Allemagne

Friedrich-Karl BEIER\* et Paul KATZENBERGER\*\*

#### JURISPRUDENCE

NOM COMMERCIAL, INDICATIONS DE PROVENANCE, CONCURRENCE DÉLOYALE

\* Dr en droit, professeur de droit à l'Université de Munich, Codirecteur de l'Institut Max-Planck pour le droit étranger et international sur les brevets, le droit d'auteur et la concurrence déloyale à Munich.

\*\* Dr en droit, membre du personnel de l'Institut Max-Planck pour le droit étranger et international sur les brevets, le droit d'auteur et la concurrence déloyale à Munich.

























## AVIS DE VACANCE D'EMPLOI A L'OMPI

Mise au concours N° 214

*Chef de la Section des marques internationales*  
(Division des Enregistrements internationaux)

Il est rappelé que la date limite pour le dépôt des candidatures relatives à ce poste (voir *La Propriété industrielle*, juin 1973, p. 188) est fixée au 31 août 1973.

## CALENDRIER

## Réunions organisées par l'OMPI

- 10 au 18 septembre 1973 (Genève) — Union de Nice — Comité d'experts pour la classification internationale des produits et des services aux fins de l'enregistrement des marques  
*But:* Modifications et compléments à la classification internationale — *Membres:* Etats membres de l'Union de Nice — *Observateurs:* Etats membres de l'Union de Paris non membres de l'Union de Nice; Bureau Benelux des marques
- 17 au 21 septembre 1973 (Genève) — Groupe d'études non gouvernemental pour l'examen d'un projet de loi type relatif aux droits voisins  
*But:* Examen d'un projet de loi type — *Participants:* Organisations internationales non gouvernementales intéressées — *Note:* Réunion convoquée conjointement avec l'Organisation internationale du travail et l'Unesco
- 24 au 28 septembre 1973 (Genève) — Sous-groupe de travail pour la mécanisation de la recherche en matière de marques  
*But:* Examen des tests effectués en ce qui concerne la mécanisation de la recherche en matière de marques — *Membres:* Allemagne (République fédérale d'), Belgique, Canada, Espagne, Etats-Unis d'Amérique, France, Pays-Bas, Royaume-Uni — *Observateur:* Bureau Benelux des marques
- 8 au 12 octobre 1973 (Abidjan) — Comité d'experts gouvernementaux pour l'examen d'une loi type sur le droit d'auteur à l'usage des Etats africains  
*But:* Examen d'un projet de loi type — *Invitations:* Etats africains — *Observateurs:* Organisations intergouvernementales et internationales non gouvernementales intéressées — *Note:* Réunion convoquée par l'Unesco en coopération avec l'OMPI
- 8 au 19 octobre 1973 (Genève) — Classification internationale des brevets (IPC) — Groupe de travail IV du Comité ad hoc mixte
- 22 au 27 octobre 1973 (Tokyo) — Traité de coopération en matière de brevets (PCT) — Comités intérimaires pour les questions administratives, d'assistance technique et de coopération technique
- 30 octobre au 2 novembre 1973 (Bangkok) — Séminaire OMPI de la propriété industrielle  
*But:* Discuter du rôle de la propriété industrielle dans le développement des pays asiatiques — *Invitations:* Afghanistan, Bangladesh, Birmanie, Inde, Indonésie, Iran, Laos, Malaisie, Mongolie, Népal, Pakistan, Philippines, République de Corée, République khmère, République du Vietnam, Singapour, Sri Lanka, Thaïlande — *Observateurs:* Organisations intergouvernementales et internationales non gouvernementales intéressées
- 5 au 9 novembre 1973 (Genève) — Classification internationale des brevets (IPC) — Groupe de travail V du Comité ad hoc mixte
- 14 au 16 novembre 1973 (Genève) — ICIREPAT — Comité plénier (PLC)
- 19 au 27 novembre 1973 (Genève) — Organes administratifs de l'OMPI (Assemblée générale, Conférence, Comité de coordination) et des Unions de Paris, Berne, Madrid, Nice et Locarno (Assemblées, Conférences de représentants, Comités exécutifs)  
*Invitations:* Etats membres de l'OMPI ou des Unions de Paris ou Berne — *Observateurs:* Autres Etats membres de l'Organisation des Nations Unies ou d'une Institution spécialisée; organisations intergouvernementales et internationales non gouvernementales intéressées
- 26 et 27 novembre 1973 (Genève) — Union de Lisbonne — Conseil  
*Membres:* Etats membres de l'Union de Lisbonne — *Observateurs:* Autres Etats membres de l'Union de Paris
- 28 au 30 novembre 1973 (Genève) — Groupe de travail sur les découvertes scientifiques
- 3, 4 et 11 décembre 1973 (Paris) — Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion — Comité intergouvernemental  
*But:* Délibérations sur diverses questions concernant la Convention de Rome — *Invitations:* Allemagne (République fédérale d'), Brésil, Danemark, Equateur, Fidji, Mexique, Niger, Royaume-Uni, Suède — *Observateurs:* Autriche, Congo, Costa Rica, Paraguay, Tchécoslovaquie; organisations intergouvernementales et internationales non gouvernementales intéressées — *Note:* Réunion convoquée conjointement avec l'Organisation internationale du travail et l'Unesco
- 3 au 7 décembre 1973 (Genève) — ICIREPAT — Comité technique chargé des systèmes communs (TCSS)

5 au 11 décembre 1973 (Paris) — Comité exécutif de l'Union de Berne — Session extraordinaire

*But:* Délibérations sur diverses questions de droit d'auteur — *Invitations:* Etats membres du Comité — *Observateurs:* Tous les autres pays membres de l'Union de Berne; organisations intergouvernementales et internationales non gouvernementales intéressées — *Note:* Quelques séances communes avec le Comité intergouvernemental du droit d'auteur institué par la Convention universelle sur le droit d'auteur

10 au 14 décembre 1973 (Paris) — ICIREPAT — Comité technique chargé de la normalisation (TCST)

17 au 21 décembre 1973 (Genève) — Groupe de travail pour la mécanisation de la recherche en matière de marques

*But:* Présentation d'un rapport et de recommandations à un Comité d'experts sur la mécanisation de la recherche en matière de marques — *Invitations:* Allemagne (République fédérale d'), Australie, Autriche, Belgique, Canada, Espagne, Etats-Unis d'Amérique, France, Irlande, Japon, Luxembourg, Pays-Bas, Royaume-Uni, Suède, Union soviétique — *Observateurs:* Colombie, Bureau Benelux des marques

7 au 11 janvier 1974 (Genève) — Classification internationale des brevets (IPC) — Bureau du Comité ad hoc mixte

15 au 18 janvier 1974 (Genève) — Classification internationale des brevets (IPC) — Comité ad hoc mixte

6 au 8 février 1974 (Genève) — ICIREPAT — Comité de coordination technique (TCC)

11 au 15 février 1974 (Genève) — Classification internationale des brevets (IPC) — Groupe de travail II du Comité ad hoc mixte

4 ou 8 mars 1974 (Genève) — Classification internationale des brevets (IPC) — Groupe de travail I du Comité ad hoc mixte

25 au 29 mars 1974 (Genève) — Classification internationale des brevets (IPC) — Groupe de travail III du Comité ad hoc mixte

22 avril ou 3 mai 1974 (Genève) — ICIREPAT — Comité technique chargé des systèmes communs (TCSS) et Comité technique chargé de la normalisation (TCST)

13 au 17 mai 1974 (Genève) — Classification internationale des brevets (IPC) — Groupe de travail IV du Comité ad hoc mixte

26 au 28 juin 1974 (Genève) — ICIREPAT — Comité de coordination technique (TCC)

1<sup>er</sup> au 5 juillet 1974 (Genève) — Classification internationale des brevets (IPC) — Groupe de travail II du Comité ad hoc mixte

2 au 8 septembre 1974 (Genève) — Classification internationale des brevets (IPC) — Groupe de travail V du Comité ad hoc mixte

9 au 13 septembre 1974 (Genève) — Classification internationale des brevets (IPC) — Groupe de travail III du Comité ad hoc mixte

18 au 20 septembre 1974 (Genève) — ICIREPAT — Comité plénier

24 septembre au 2 octobre 1974 (Genève) — Sessions des organes administratifs de l'OMPI et des Unions administrées par l'OMPI

30 septembre au 4 octobre 1974 (Genève) — Classification internationale des brevets (IPC) — Groupe de travail I du Comité ad hoc mixte

21 au 31 octobre 1974 (Genève) — ICIREPAT — Comité technique chargé des systèmes communs (TCSS) et Comité technique chargé de la normalisation (TCST)

4 au 8 novembre 1974 (Genève) — Classification internationale des brevets (IPC) — Groupe de travail IV du Comité ad hoc mixte

9 au 13 décembre 1974 (Genève) — Classification internationale des brevets (IPC) — Bureau du Comité ad hoc mixte

16 au 18 décembre 1974 (Genève) — ICIREPAT — Comité de coordination technique (TCC)

23 au 30 septembre 1975 (Genève) — Sessions des organes administratifs de l'OMPI et des Unions administrées par l'OMPI

## Réunions de l'UPOV

9 octobre 1973 (Genève) — Groupe de travail consultatif

10 au 12 octobre 1973 (Genève) — Conseil

6 et 7 novembre 1973 (Genève) — Comité directeur technique

## Réunions d'autres organisations internationales s'occupant de propriété intellectuelle

10 au 14 septembre 1973 (Stockholm) — Fédération internationale des acteurs — Congrès

10 septembre au 6 octobre 1973 (Munich) — Conférence diplomatique de Munich pour l'institution d'un système européen de délivrance de brevets (1973)

24 au 28 septembre 1973 (Budapest) — Association internationale pour la protection de la propriété industrielle — Symposium

27 octobre au 2 novembre 1973 (Tokyo) — Séminaire de l'Asie orientale sur le droit d'auteur

28 octobre au 2 novembre 1973 (Tel Aviv) — Syndicat international des auteurs — Congrès

12 au 14 novembre 1973 (Mexico) — Association interaméricaine de propriété industrielle — Conseil administratif

10 au 14 décembre 1973 (Bruxelles) — Communauté économique européenne — Groupe d'experts « brevet communautaire »

24 février au 2 mars 1974 (Melbourne) — Association internationale pour la protection de la propriété industrielle — Comité exécutif

6 au 30 mai 1974 (Luxembourg) — Conférence des Etats membres des Communautés européennes concernant la Convention relative au brevet européen pour le Marché commun

3 au 10 mai 1975 (San Francisco) — Association internationale pour la protection de la propriété industrielle — Congrès